



Rada
Európskej únie

V Bruseli 23. augusta 2022
(OR. en)

11590/22
ADD 1
LIMITE
PV CONS 51
TRANS 511
TELECOM 335
ENER 382

NÁVRH ZÁPISNICE

MIMORIADNE ZASADNUTIE RADY EURÓPSKEJ ÚNIE
(doprava, telekomunikácie a **energetika**)

26. júla 2022

OBSAH

Strana

Nelegislatívne činnosti

3. Nariadenie Rady o koordinovaných opatreniach na zníženie dopytu po plyne	3
PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady	4

Nelegislatívne činnosti

3. **Nariadenie Rady o koordinovaných opatreniach na zníženie dopytu po plyne** 11521/3/22 REV 3
politická dohoda
rozhodnutie použiť na účely prijatia písomný postup (*)

Rada dosiahla politickú dohodu o návrhu nariadenia Rady o koordinovaných opatreniach na zníženie dopytu po plyne a rozhodla, že na prijatie tohto nariadenia Rady sa použije písomný postup.

Vyhlásenie Komisie sa nachádza v prílohe k tejto zápisnici.

-
- bod založený na návrhu Komisie
(*) bod, pri ktorom sa môže požadovať hlasovanie
-

Vyhlásenia k nelegislatívnym bodom b uvedeným v dokumente 11424/22

K bodu B č. 3:

Nariadenie Rady o koordinovaných opatreniach na zníženie dopytu po plyne
politická dohoda
rozhodnutie použiť na účely prijatia písomný postup (*)

VYHLÁSENIE KOMISIE

„V návrhoch Európskej komisie uvedených v dokumente COM(2022) 360 final pod názvom Úspora plynu pre bezpečnú zimu sa uvádza potreba znížiť dopyt s cieľom riešiť naliehavú situáciu v oblasti bezpečnosti dodávok na európskom trhu s plynom.

Okrem týchto prvkov a v rámci celkového úsilia o riešenie vážnej energetickej situácie, ktorú vyvolala ruská vojna agresia proti Ukrajine, Európska komisia zdôrazňuje, že bude urýchlene pokračovať v dôležitej práci na riešení ďalších relevantných prvkov, konkrétne:

- otázky súvisiace s dodávkami: Komisia bude pokračovať vo svojej práci prostredníctvom energetickej platformy s cieľom zabezpečiť pre európsky trh dodatočné množstvá plynu a LNG (a perspektívne vodíka) a uľahčiť spoločné obstarávanie, čím sa urýchli znižovanie závislosti od ruských dodávok plynu. Pracovná skupina, ktorá bola v súčasnosti zriadená, zameria v tejto súvislosti svoje úsilie na niekoľko prioritných vonkajších trhov, a to aj s cieľom zabezpečiť ďalšie dodatočné množstvá LNG v tomto a budúcom roku, a takisto bude urýchlene pokračovať v práci a koordinácii práce piatich regionálnych skupín, ktoré boli zriadené, napríklad s cieľom zabezpečiť čo najúčinnnejšie a najefektívnejšie využívanie existujúcej infraštruktúry.
- cenové stropy: Komisia uznáva význam zabezpečenia dodávok energie za dostupné ceny, najmä v súvislosti s povinným znižovaním dopytu, a zároveň zabezpečenia tokov plynu tam, kde to bude najviac potrebné v duchu solidarity a ochrany vnútorného trhu EÚ, a preto urýchlene posudzuje rôzne možnosti zavedenia cenových stropov pre plyn. Na tento účel sa bude Komisia radieť s členskými štátmi (a v prípade potreby s medzinárodnými partnermi) a na jeseň predloží správu, podľa potreby s konkrétnymi návrhmi.
- koncepcia trhu s elektrinou: Komisia poznamenáva, že niekoľko delegácií by chcelo zväziť, ako zlepšiť budúce fungovanie trhov s elektrinou v prospech spotrebiteľov a priemyslu, najmä so zreteľom na vplyv cien plynu, preto bude pokračovať v procese posúdenia vplyvu toho, ako odolávať budúcej nadmernej nestálosti cien, dodávať cenovo dostupnú elektrickú energiu v rámci budúceho plne dekarbonizovaného energetickeho systému a zároveň zachovať integritu jednotného trhu, zachovať stimuly pre zelenú transformáciu, zachovať bezpečnosť dodávok a zabrániť neprímeraným rozpočtovým nákladom. Túto prácu bude vykonávať prioritne a v úzkej spolupráci s členskými štátmi, aby ju mohla čo najskôr dokončiť.“

Vyhlasenia k nelegislativnym bodom a uvedenym v dokumente 11426/22 + COR 1

K bodu A č. 5:

Rozhodnutie Rady, ktorým sa od Komisie žiada, aby predložila štúdiu o situácii vnútorného trhu poštových služieb Únie, a prípadne vzhľadom na výsledky štúdie predložila návrh
prijatie

VYHLÁSENIE HOLANDSKA, CYPRU A FRANCÚZSKA

„Holandsko, Cyprus a Francúzsko sa zdržiavajú podpory odkazov v rozhodnutí Rady 11188/22 na služby doručovania balíkov (odôvodnenie 2) a nové subjekty v elektronickom obchode (odôvodnenie 4), pričom konštatujú, že v záujme riešenia uvedených otázok môže byť potrebná revízia smernice 97/67/ES o poštových službách.“

K bodu A č. 6:

Rozhodnutie Rady, ktorým sa Poľsko poveruje ratifikovať zmenu Dohovoru o ochrane zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora a hospodárení s nimi
dohoda v zásade
žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu
prijatie

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Súdny dvor svojím rozsudkom v spojených veciach C-103/12 a C-165/12 (Európsky parlament a Komisia/Rada) jasne potvrdil, že rozhodnutia týkajúce sa uzatvárania vonkajších rybárskych dohôd patria v celom rozsahu do pôsobnosti článku 43 ods. 2 ZFEÚ [v spojení s uplatniteľným postupom podľa článku 218 ZFEÚ, t. j. podľa článku 218 ods. 6 písm. a) bodu v) v prípade rozhodnutí o uzavretí dohôd], a zamietol názor, že by takéto rozhodnutia mohli patriť do pôsobnosti článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

V súvislosti s rozhodnutím, ktorým sa Poľská republika poveruje v záujme Európskej únie ratifikovať zmenu Dohovoru o ochrane zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora a hospodárení s nimi, Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada zmenila hmotnoprávny základ článku 43 ods. 2 ZFEÚ na článok 43 (bez uvedenia odseku).

Hoci Komisia nenamieta proti prijatiu zmeny Radou kvalifikovanou väčšinou, vyhradzuje si v tejto súvislosti všetky svoje práva.“

K bodu A č. 7:

Žiadosť o vnútorné preskúmanie podľa článku 10 nariadenia 1367/2006 v súvislosti s nariadením Rady (EÚ) 2022/515 z 31. marca 2022, ktorým sa mení nariadenie Rady (EÚ) 2022/109, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v určitých vodách nepatriacich Únii
schválenie odpovede Rady

VYHLÁSENIE BELGICKA, FRANCÚZSKA, NEMECKA, ÍRSKA A HOLANDSKA O UPLATŇOVANÍ ČLÁNKU 15 ODS. 9 ZÁKLADNÉHO NARIADENIA NA COD/7XAD34 A HER/7G-K

„Vzhľadom na to, že biomasa populácií COD/7XAD34 a HER/7G-K je pod úrovňou Blim a že v roku 2022 sa pre tieto populácie povolí len výlov formou vedľajších úlovkov alebo vedecký rybolov, s cieľom zabezpečiť ich obnovu a v súlade s písomným záznamom dohodnutým so Spojeným kráľovstvom, pokiaľ ide o rybolovné možnosti na rok 2022, sa Belgicko, Francúzsko, Nemecko, Írsko a Holandsko zaväzujú, že v roku 2022 nebudú na tieto populácie využívať medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.“

VYHLÁSENIE DÁNSKA, ESTÓNSKA, FRANCÚZSKA, NEMECKA, ÍRSKA, LITVY, ŠPANIELSKA A ŠVÉDSKA O UPLATŇOVANÍ ČLÁNKU 15 ODS. 9 ZÁKLADNÉHO NARIADENIA NA BLI/12INT, BLI/24 A BLI/03A

„Vzhľadom na to, že biomasa populácií BLI/12INT, BLI/24, BLI/03A je pod úrovňou Blim, s cieľom zabezpečiť obnovu týchto populácií a v súlade s písomným záznamom dohodnutým so Spojeným kráľovstvom, pokiaľ ide o rybolovné možnosti na rok 2022, sa Dánsko, Estónsko, Francúzsko, Nemecko, Írsko, Litva, Španielsko a Švédsko zaväzujú, že v roku 2022 nebudú na tieto populácie využívať medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.“

K bodu A č. 13:

Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v súvislosti s konzultačným postupom ustanoveným v článku 63 ods. 3 dohody o obchode a spolupráci
prijatie

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Komisia sa domnieva, že rozhodnutie Rady by malo byť určené Komisii, a preto považuje zmeny v článku 3 za nevhodné.

Vyjadrenie pozície Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou je aktom zastupovania Únie navonok, ktorý je v súlade s článkom 17 ods. 1 ZEÚ inštitucionálnou výsadou Komisie.

Komisia si vyhradzuje výkon všetkých svojich práv v tejto oblasti.“